

# Nuorttanaste

„Mutto go si oidne neste, de sadde  
si illo.“

„Son (Jesus) læ dat ēvuggis idđedes  
guovsonaste.“

Nr. 5.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko-dagast, blađde dinggujuvvu juokke poasta-rappe bokte.

## Buokai sulli, mutto i Jesus.

Dabe gavdnu okta bæggalmas ja dovdos olmai, buokak dovddek su; mutto harvak læk oappam dovdat su riekta. Su namma læ satan.

Su halidus ja mærre læ: Mailbme helveti. — Amas son boattet oanekažat daina aiggomušaines ja bargoines, adna son buok hutkid. Son ouddanloaidasta damditi manga lagaš hame vuolde. Son adna juokkelagaš dilalašvuoda divdna. Son ouddanloaidasta daid mangalagaš dilalašvuodaid vuolde. Ja son læ harjanam dam vuóge atte oažžot buok ječas avkken — vanhurskesynoda hame vuolde.

Son datto læk buokai usteb — mutto læ daddeke buokai vašalaš. Su mattajægjek læk ædnag — ja gavdnajek juokke sajest.

Jos si dustek, de dattok si maidai læk du ustebak. Mutto man sagga si sulastettek satana. Sin ēalmik muitotet mudnji gærbaša. — Dat oaivvamuš satta maidai ouddanloaidastet nuftgo sardneolmai, ja son sattä čokkit stuora gulddalægje joavko. Dastgo son læ fuomašam, atte iøs du barggo galgga kruvneduvv t likoin, de berre son ainas Šaddat su vašalažaides lakai — u't burest go vejol ſ. Son læ damditi gonagas gonagasai gaskast, bappa bapai gaskast, sardnejo'te sardnejotti gaskast. bivdde bivdi gaskast j. n.

15. Marts 1914.

v. Ja son matta læt riggis riggasid gaskast ja vaivaš vaivašid gaskast. Son læi dam riggis olbma usteb, go son celki sudnji: „Läge oagjebas, bora ja juga ja läge ilost.“ Dal laži son sänga dam riggis olbmai helveti. Ikgo don dast mate oaidnet dam čäppis betolaža. Son læi oalgotam su borramušain ja jukkamušain ja iloin. Ja bæive maŋnel læi son nuft vaivaš atte son i æigadussam obba čacce-goaikanasa. Son adnu ovta goaikanasa čace, mutto i gøassege agalašvuodast dato helvetoaivvamuš udnut sudnji dam. Ige juo riggis olmai rokkadala sust dam, dastgo su usteb læ dal almostuvvam — ja son læ dušše børgalak, ja damditi čuorvvo son Abrahami oažžom varas dam bagjelgeččujuvvum Lasarusa vœkken. Mutto njello læi gaskast. — — —

Judas vuostai gævati son ječas nuftgo mattajegji usteb; mutto dat ænemus maid son mati addet sudnji læi badde čäbet birra.

Sardneolmai gaskast læ son okta angeres Ibmel sane sardnedægje; mutto son satta finaset ruoktotdoallat veħaš duottavuodast, ja ouddandivvot ječas dobbe gost Jesus galgaši oažžot saje.

Oskočärdai gaskast læ son maidai sin sullasaš. Ouddandoalla viššalet olgoldas oapo nuftgo dat riekta, ja dubme buok ječa oskočärdaid.

Bivdi gaskast i læk oktage čäbbet suoladet gulid go aido son.

Gonagasai ja kæisari son maidai sulastatta, ja manna

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gärde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost.

16. jakkegærdde.

alelassi ouddan čevllaivuodain ja gudne angervuodain. Dam duoðaðstet dak stuora varralavgok. — Paulus Šaddai su mieldolbmuides sulli rabastam varas sin čalmid oaidnem varas ječasek ja bæste.

Satan dakka ječas mailme lakasažžan čalmetuttem varas daid æppeoskolažaid čalmid.

Mutto cælkak don: Okta gutte læ nuft „juokkelagan“, satta maidai ouddandivvot ječas nuftgo Jesus ješ daggobokte atte són bagjelasas valdda čuvaggis engel hame. Dat læ aido dat maid son gæččal, ja son boatta hui gukkas. Mutto Jesus son i sate daddeke sulastattet. Dannego son balla Golgatast, ja damditi son i sate čuorvrot: „Dat læ ollašuvvum!“

Damditi: Satan satta sulastattet buokaid, mutto i Jesus.

M. Furevik.

## Ale hæpanadda adnumest andagassi.

Henrik dat njelljad, gonagas Frankrikast 1589—1610, son gutte Šaddai snollemasat sorbmijuvvut ovta olbmast, læi okti moarest su ttadam ovta su buoremus olbmain, general Fredrik Herman von Schomberga. Muttom bæive maŋnel rakkanege si soattat (dat læi Jory' est 1590). Monarka, gitte dam aige sisu læi oaidnam su boastovuodast ja nuft i ožžom rafhe, goččui dam generala oudasis. Dai ječa generalai særvest

sarnui son navt: „Rakis generala, dat dakka mudnji baha, atte mon ləm sivatallam du ašetæbmen. Ollo vejolās dat læ mu maŋemuš ællembæivek, mon im sate mannat havddai buorre olbma massjuvvum gudnin mu oamedovdo alde. Mon anom daggobokte vaimolaš andagassi addujume. Boade nu salli šadda mu usteb ja ale muite ſat monno gaskavuoda!“

Dat offiſera čuožžoi dievva ibmašin. Dam jeſječas vuoledume son i lifce vuorddam dam famolaš gonagasast. Gadnjalak čalmiſ ſogjalatti son ječas vuolas ja gakkadi: „O, olbmačam, maid dagak don? Ja dat læ duotta, don læk gieskad havvadattam mu vaimo ja gudne dastgo i mikkege læk mudnji bakčasebbu go atte apegguduejattujuvvut daggar alla olbmast. Du buorrevuotta šadda dam bæive rajest makſet mudnji hæga, dastgo mon im dovda dam bæive rajest stuorab ilo go atte oaffaruššat hæga daggar vanhurſkes herra balvvalusat.“

\*

Man aednag gerdid ik læk don hæppaſuttam ja bilkkedam Jesus du suddo æleminad? Lækgo don rokkadallam sust andagassi ja ožžom dam? Duostakgo don jabmet alma andagassi addujuvum suddoitaga?

## Vehaš redaktøra giedast.

(Biedgos jurddagak).

Vimag aigom monge čagetutte min rakis blade moddin biedgos jurddagin. Lifčim galgam ouddal juo čallet; mutto uccan læmaš sagje min bladest dam maŋeb aiggai, go aednagak læk čalašam viššalet min bladest daid moaddelagaš ašid birra. Ja gal dat læ suotas oaidnet, go olbmuk alggek sagastallat daid manga la- gaš ašid birra, maina duottavuodast lœ avkke ja oapatus. — Ja vaiko olbmuk čallek gutteg guimidæsek vuostai, de æp mi damditi galga valddet dam højos jurddag, atte si læ sutadam. Iskademē bokte šaddet manga mavsolaš aše čielgasen. — Damditi læp mi

addam blade saje daidi moadelagaš čallidi duom dam aše dafhost. Ja go mi læp oaidnam, atte min lokkek læk læmaš nuft viššalak čallet bladdai, de læp mi ucceb saje valddam ječamek čallagidi. —

Mi oaidnep maidai damge, atte min bladde læ aibaš ucce, ja guorrasap dail ustebid gudek datošegje dam stuoreduvvut, ja min halidus lifči maidai dat sæmma; mutto dam ragjai læmaš dat vaddes migjidi dam lavke valddet. —

Mi guorrasap dam, atte min naſſona darbaša sagga stuorab blade, mi vela galgaši davjeb olgsusboattet. Dat orru čajetæmen, atte Samek læk ožžom min blade (nuft ucce go dat læ) hui rakesen. Dam čajeta dat, atte dat læ ožžom nuft aednag doallid dam maŋeb aiggai.

Jos redaktøra i fertteſi jottet de sataſeimek mi dal addet „Nuorttanaste“ davjeb olgsus. Mutto redaktørast lœ damditi guokte vaddes ja avkalaš bargo maid fertte doaimatet. Gaibbadusak bottek manga guovlust, atte jottet duobbe ja dabe, ja gaibbadusak bottek maidai blade dafhost. Ja nuft gukka go redaktøra fertte guoktoi bargoi doaimatet, de i læk sudnji buorre dævddet su sajest nuft moft gaibbeduvvu ja galgaši — Redaktøra dovdda darbašvuoda jottet, ja son dovda maidai darbašvuoda barggat daina aidno samegiel bladin, maid min naſſona ainas darbaš. Dastgo dat fertte lœt hæpaden min naſſoni, atte i galga gavdnut dam made bladde, atte muitota mailbmai, atte gavdnu okta naſſona mailmest mi goččuduvvu Sabmen. Ja dat maid redaktøra ja su bargos vuolde haledifči lœ Samid duotta vuoinjalaš ja naſſonalaš avke já buristsivdnadusa. I oktage galga lœt dam oavvelest, atte redaktøra lœ daroduttema vuostai damditi. Gukken erit. Muttoredaktøra lœ dam oavvelest, atte mi Samek berrep ainas oappat darogiegiela; mutto æp nuft ollo atte mivajaldattet ja eritsuppe min œdnegiellamek (samegiela). Mi oaidnep, atte maidai ječa naſſona olbmuk oppek æra amasgeli; mutto æi dak damditi eritsuppe

vanhemgiela. Mutto dari varalašvuoda gavdnap mi min ucca naſſoraš duokken. Aednagak min ai- gaš nuorain, æi ſat sate œdnegielasek lokkat ja čallet, go olles olmučen læ ſaddam. Aednagak dinggoſegje Samegiel blade; mutto de æiges mate lokkat Samgiela, (ja Samek lœk). Gal dak juo læ oappam dam rajest obba ollo. Mangas læ ferttim dovdastet, atte si læk oappam sin œdnegielasek lokkat æska Samegiel blade bokte. Ja gal mi dam jakket. — —

Jos joge min bladde læ ucce ja muttomid mielast hægio ja bagjelgeččujuvvum, de læ dat ucca blaðaš daddeke min naſſona čuovgas ja muitto min »vajaldattujume aige«. Ja vaiko ucce, de dat čuovggä daddeke, čuovggä nuft, atte cera naſſonak mailmest oidek dam ucca nastasa, mi čuovggä Nuorttaednam bagjel. Damditi lœ dat ſaddam migjidi nuft vaddes den čuovga časkadet — dami naste čiekkat. Damditi berrep mi buok Samek barggat viſſalvuodain dam ala, atte bisotet dam aidno blade, oudemusta doallama bokte, burid čallagid bokte, rakisteme ja uccan dubmim ja ucceb bagjelgæččaina bokte, de galgga daina mannat burist ja min naſſona galgga jes buristsivdnaduvvut dam bargo vuolde.

Mangas læ dam oavvelest, atte go si mattek darogiela lokkat, de si æi darbaš ſat samegiela lokkat. Si gavdnak buok darogiel avisain onddal juo. Ja gal dat nuft læ. Mutto galgapgo mi daiditi bagjelgæččat min œdnegiellamek, jos vela mi dam gavdnap nubbe gilli. Dakkegoson ječa naſſonak dam. Gukken erit. Jos don addek darogiela, de i læk celkkum, addejek go ærak du naſſonast dam. Buorre læ maidai jurdaſet vehaš ærai avke ala. — Lœ maidai oidnujuvvum dasge, atte dak gæk ænemus læk oappam gielaid, æi bagjelgæčča maidege gielaid, vaiko man hægio læs. Ige oktage mist Sainin galga boattet dam boasto jurddag ala, atte mi hæppanad-dap min naſſonastæmek ja gielastæmek. Dat læ alo dat mavsolemus giella dat, maid olmuš algost oappa, ja dasa galgga olmuš alo adnet vuostas rakisvuodaa. Ja son gutte vaſota, læ sorbmijægje. Damditi satta olmuš ſaddat su naſſonast sorbmijægjen ja bætten daihe vuovddem. — Ibmel varjalekus min erit dast!

Ovla Andras.

## Brævak.

### 3 bræva Dænovuonst.

Bivdam saje dam moadde sadnai, maid monge aigom čallet dam m'n rakis blæddai, ja muittalam atte olbmuk ellek dærvam dabe min guovlust. Dalkek lëmaš hui hæjo.

Dal jorggalam mon mu čallagain æra guvllui. Isardneduvvu gostege nuft ollo Ibmel sadne go Bonjakasast, ja jos Ibmel min rokkus i gulaš farga dabe dam avddem baikest, gost æra i gullu go mailmalaš saka. Igullu sagga mikkege sielo birra jerrujuvvumen moft don ain væjak oskot, ja moft ain væjak vagjolet. Dat lœ vieka laittases baikke dam dafhost. Dak nuorak mak. læk mendo sagga daryvanam dam mailbmäi, læk likkotemek. Jurdas atte ællet alma Ibmel sanetaga! Si æi jurdas ollo dam boatte bœive ala, mi farga lœ boattemen dam ædnam bagjel — namalassi dat stuora duobmebæivve. Ja likkotemek læk dak sielok, gæk armo aigest æi læk occam Hærra.

Vuoi dadde daid nuorai bagjel, gæk illodet mailnest, si saddek čierrot. Mutto jos gal mi saddap morras gillat dam mailnest, dat gal lœ min aykke.

Ollo lifci čallet must dem rakis blæddai; mutto uccan lœ dille. — Mon avčom buok Same ustebid doallat dam rakis »Nuorttanaste« mi vela boatta dam rakis ædnegielli. Muittaleket maidai oððasid juokke guovlust. —

Allet æra nuorak nuft bargga, atte gost buolleviue diettabetet, de dam alggebeted doarredet jn guoibmadallat dasa dassago njuovča lakta, ja nuft adret olles basse bœive danen. Ja vidne valdda buok mutoi.

Dærvuodak buok Ibmel manaidi guukkan ja lakkal

Anna K. Johnsen.

Hr. redaktora!

Saddim monge moadde sane min rakis »nastai« jos læs sagje mu čallagi.

Dærvavuođak min guovlust dam have. Ibmeli gitto buok dam armo ja buorrevuoda oudast. — — Mi lœ fast ællam dam bœive ragjai atte b

saimek oaidnet dam dovdos usteba, gi nuft čabbat mojotalla migjidi — buriđi ja bahaidi. Ja dat lœi dat liegga čabba bœivaš, mi bagjani ja čajeti su šerris muođost, dam 25ad januar bæsaimek mi dam oaidnet. Gitos lekus Ibmeli, go dassa lœ min varjalam! Mutto erinoamas gitos dam oudast, go lœ min nuft burist varjalam dam ragjai buok bahas ja varalašvuodast erit — namalassi dam stuora Hærra Jesusi!

Mi lœp ællam dam, ragjai hui rafhalažat, œpge diettam œpge gullam dai stuora likkotesvuodaid, mi ječa nailme osid lœ dæivvam — nuſgo ouddamærka diti Alaskas j. n. v. Mi galle lëmaš, Ibmeli gito, dat ragjai »dego guole čoalest.« Mutto Hærra ješ dietta maggar jage sisu mi dal lœp loaidastam, ja maggar bœivek min dastinaŋŋel deivek. Gal dat i læk nuft havske gullat dai stuora likkotesvuodaid, mak deivek olmuš rieboj guovddo. —

Mon maidai ješ doalam dam rakis blađe ja nuft bæssam oaidnet ječcam čalmiguim mi ain dapanuvva dam viddes mailnest. Ja gal dam mailnest lœ vaivvja hætte-čuorvas. Mutto farga lœ dat buok baccam deike min mappai.

Manga olbmü lœ dabe eritfarrin dain vassam jagest, ja Hærra ješ dietta, gosa si læk mannam ja gost si læk rabastam sin čalmidæsek jogo dam agalaš likkotesvutti, mi buola riſſain ja dolain, gost dat boradœgje mato i Jane goassege ige dolla časka. Likkotæbme lœ dat olmuš, gutte Ibmel armo bagjelgæčča.

Ællet dærvam dam Israel baiman halddoi.

Ragnhild K. Olsen.

### Raddovuonast

lœ lëmaš buorre sallebivddo. Dabe lœ fidnam ollo olbmuk saaledid oaste-men — namalassi bagjendæno olbmuk nuftgo Buolbmagest ja Varjagest.

Dalkke lëmaš hui hæjo oððajage rajest. Ravvestam vela, atte dinggu-jeket viissalet samegiel blađe

J. P.

### Juovllauona

rokkusvissoi lœ sisaboattam čuovvovaž-žat:

Ole P. L. Olsen	lisa	bokte	Kr. 45,15
Petter O. Breivik	—»—	»	36,25
Ole Olsen Lille	—»—	»	34,25
Nils E. Olsen	—»—	»	16,35
Arvid Eskola	—»—	»	25,60
Iver Iversen	—»—	»	60,50
Fredrik Brekke	—»—	»	24,01
Alexander Pedersen	—»—	»	284,25
Lerpol nissoniservest	—	»	221,93

Oktibuk Kr. 748,29  
man oudast daggobokte kvitterijuvvu.

Sæmmast aigom mon saddet min vaimolas gitosa buok addaldagai al-didi, ja daidi, gæk læk dorjuun min nissonisærve. Mi doaivvop, atje ædnagak ain dastinaŋŋel vækketet min dam darbašlaš bago vuolde.

Rokkusvieso komite oudast.  
Alexander Pedersen,  
kasserer,  
Lerpol Ø tertanen.

### Roald Amundsen.

#### Lœ doallam 3000 föredraga.

Maddapola-gavdne kaptain Roald Amundsen lei gieskad Paris gavpugest ja doalai sarne (foredrag) su Maddapola-ræisos birra ja čajataddai vela čuovg gegovaid. So namiati dobbe, atte son dam ragjai lœi doallam 300 föredrag Maddapola-ræiso birra. Dasto lœ son fidnamen Ruosaednunest, gost son maidai aiggo doallat föredragaid. Gasko marts mano boatta son sidi Kristiania ja orosta dast ovta mano. De fast manna Son Francisco, Amerikai garvesen ordnet Davvepola-ræiso.

Amundsen lœ arvvalusast jottat Son Franciscost Davvepoli 15 juli dam ja-ge.

### Aibmogirddem.

Okta aibmogirdde, gæn namma lœ Garin, lœ golmain passaserain gird-dam 3300 meter allagasast, ja lœ dam lakai lëmaš buok alemusast go oktage æra aibmogirdde dam ragjai lœ ol-lim.

### Dam stuora Holmenkolbæive

vuostarga 2be marts lœi hui čabba giđđadalkke bœivaš baiti lieggeset ja dalkke lœi diedostge buorre. Arvo mielde 50,000 olbmü legje dam bœive boattam gavpugest bajas Holmenkolleni gœčat daid čæppes njuikkijegjil saveki alde. Ædnag nuorak njuikku 30 gidda 35 meter njuikketagaid bagjen

alla luoka alde, ja mangas dieðostge ožgo prœniaid dam oudast. Maidai soames olggoædnamlas læi mielde njuikkemen Hohnenkollenest.

#### Ruošaædnam raðditusast

læ boattam dat arvvalus atte olmušlokk galgga dollujuvvut dam 14. decbr. 1915. Dat boatta makset 11, 368,000 rubela.

#### Maid soatte vaši Italiai.

Dat læ rekenastujuvvum, atte dat soatte mi dibma læi Italia ja Tripolis gaskast, lœ Šaddam boattet Italiai bagjel 900 million olgusgollon

#### Troandem kommune

æ bovddim raðditusa læt gavpuga guossen 19–21 mai dam jage, go čuođejage- festalašvuodak galgcek dollujuvvut.

#### Fast okta skipa forlisen ja gosi buokak skipa olbmuin dušsam.

Okta darolas njelja-stuvlak skipa, mon nainma læ »Tasman«, læ oudeb manost forlisem Nordsjøenest. Dat læi boattemen Londonest deike Norgi Drammen gavpugi. Matke alde Šaddai orkandalkke, mi bosoi skipa bagjel sido ala. 13 olbmu dusse daggo bokte, atte si manne smavva vadnas sisa ja devddujegje. 6 olbmu, gæk bacce dam bælegobmanam skipi, Šadde æska 3 jandura gædest gagjuvvut ovta duiskalaš bivddedampast; mutto 2 duiskalaža dusse maid gagjoinbargo vuolde.

#### Maŋemus olmus lokko Kristianiest, 251,000 sistasse 1as februar dam jage.

Olmuslokko læ gieskad dollujuvvum Kristianias. Dat čajeta, atte oaivegavpugest legje 1as februar dam jage 251,000 sistasse; dibma legje 1as februar 250,526. Nuftgo midast oaidnep, de oīlæk lassanam æmbo go lagabuidi 500 sistasse 1as februar dibma Kristianiest.

#### Dat engelas raðdetus

læ bevilgim 180,000 kruvna engelas olbma Shacktetan Maddapolaekspedisjoni. Gal dat ómai juo oažgo vissa nokka ruða dam su matkasis.

#### Maid ruosalas soaldatak ferttijk gierddat.

Ruošalaš kæsor ja okta stuoraoaivvav-

mus iskademig gieskad 64 soaldatid gæk legje matkuštam Petersburgast Arkangeli ja fast ruoktot 1100 kilometer saveti alde. Gal dat juo læi obba gukkes soaldat-marša.

#### Bači ovta nisson revolverin.

Okta 24-jakkasaš barggeolmai bači gieskat Notodden gavpugest rabas maðe alde ovta nieida 4 gærde revolverin, Vuostas ladda dævai nieida muođo, ja luodđa bođi bane vuostai. Golmain maŋemus laddain i dævvam son nieida. Go politia dam biđi diettet, læi son garves bigjat olbma arresti: Vissa læmas juoga soappamættom-vuotta dam olbma ja nieida gaskast.

#### Suoladam 2000 kruvna.

Sandvikenes lakka Kristiania læ gieskad muttom suollagak ijaaige gaikkom sisä ovta fabriki ja suoladegje 2000 kruvna. Suollagak æi læk vela giddadoppitallam

#### 4928 buldokasa

daihe garanas læ bacčujuvvum dima jage Daveb Troandem amitast, čalla okta Troandem avisa. 15 evre maksjuvvui præmie gede buldokasa oudast.

#### Bisma Støylen.

Dat odda bisma Kristiansanda stiftast galgga 8ad marts ordinejuvvut bisman Bisma Tandberg Kristianiest galgga dam doaimatusa doaimatet Vor Frelsers girkost Kristianiest

#### England

aiggo skappot aldsesis 250 girddemmašina, mak galgcek adnujuvvut soattebalvvalussi.

#### Suomaædnam

læ dal saddim dam maŋemus adnom-rokkus Ruosædnami friavuoda bisotam varas. Suomaædnam læ dal stuora balo siste — nago de Šadda ollaset Ruosa vuollai. I læk imas go Suomaædnam ūokka ja rokkodalla.

#### Gassa muorra.

Okta baikest Solumest (oarjen) cæggga okta aikamuorra, mi milteda 8 meter birra. Daðemielde go dittujuvvu, de galgga dat læt min ædnama stuoramus muorra.

#### Obba tienas.

Dat darolas amerika linja læ tinem

bælle miljon kruvna dam vuosta jakkebælest. — Goalmad dampa juo darbašuvvu.

#### Maid okta avisat satta tinet.

»Morgenposten« tini mannam jagest 165,000 kr. Gal dat juo læi čabba vuotto ovta avisast.

#### „Nuorttanaste“ redaktora

læ dal su riegadam baikestes Tanast, go dat nummar čallujuvvu. Son i maca ruoktot ouddal gasko mai mano.

#### Sameædnamest

læmas dal buorre dalkek moadde vakko; mutto i mikkege bivdoi dam ragjai.

## Diedetusak:

### Same manai sida

#### Korstjorast Altavuonast

læ dal gærggamen ja valddujuvvu adnui juli manost. Dam sidast ožuk oarbes manak ja vaivas olbmu id manak buorre divso ja bajasgæssema juokke lakai — sikke rubmas ja sielo bælest. Sikke nieidda ja ganddamanak valddujuvvujek. Gæk seje occek, berrejek diedetet čuođovažaid: Gandda vai nieidda, dærvas vai lames ja man davdast buocca ja manai age. — Bajasdoallo manaisidast læ frija. Occek čallusek dallasaga dam bladje redaktorai, gutte æmbo bajasčuvgitusa adda daen birra.

Red. Ole Andersen,  
Skjoldehavn.

#### „Nuorttanaste“

kommissjonerak 1914 lek:

Nils Svendsen, Veines,  
John Josefsen Lerpold, Porsangen  
Per Isaksen, Neiden.  
Josef Persen, Kolvik.  
Sardnejotte O. Korsvik.  
Einar Persen Storfjord,

## Loga dam!

A. Larsen samegiel inuittalus girje „Bæivve-Alggo“ læ dal olgusboatam. Dam girjest læ 80 bæle ja maksia kr. 1,10, porto 5 øra.

Girje satta dingujuvvut mu bokte.

A. Larsen,  
Repparfjord, Finnmarken.

„Nuorttanaste“ čalle, prenttejægje ja olgus adde læ Ole Andersen, Skjoldehavn.